День Святой Троицы

Тропарь, глас 8
Благослове́н еси, Христе́ Бо́же наш, Йже прему́дры ловцы́ явле́й, низпосла́в им Ду́ха Свята́го, и те́ми уловле́й вселе́нную, Человеколю́бче, сла́ва Тебе́.

Кондак, глас 8
Егда́ снизше́д язы́ки слия́,
разделя́ше язы́ки Вы́шний,
егда́ же о́гненныя язы́ки раздая́ше,
в соедине́ние вся призва́;
и согла́сно сла́вим Всесвята́го Ду́ха.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́ и чтем Всесвята́го Ду́ха Твоего́, Его́же от Отца́, посла́л еси́ боже́ственным ученико́м Твои́м.

День Святой Троицы

Тропарь, глас 8
Благослове́н еси, Христе́ Бо́же наш, И́же прему́дры ловцы́ явле́й, низпосла́в им Ду́ха Свята́го, и те́ми уловле́й вселе́нную, Человеколю́бче, сла́ва Тебе́.

Кондак, глас 8
Егда́ снизше́д язы́ки слия́,
разделя́ше язы́ки Вы́шний,
егда́ же о́гненныя язы́ки раздая́ше,
в соедине́ние вся призва́;
и согла́сно сла́вим Всесвята́го Ду́ха.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́ и чтем Всесвята́го Ду́ха Твоего́, Его́же от Отца́, посла́л еси́ боже́ственным ученико́м Твои́м.

День Святой Троицы

Тропарь, глас 8
Благослове́н еси, Христе́ Бо́же наш, И́же прему́дры ловцы́ явле́й, низпосла́в им Ду́ха Свята́го, и те́ми уловле́й вселе́нную, Человеколю́бче, сла́ва Тебе́.

Кондак, глас 8
Егда́ снизше́д язы́ки слия́,
разделя́ше язы́ки Вы́шний,
егда́ же о́гненныя язы́ки раздая́ше,
в соедине́ние вся призва́;
и согла́сно сла́вим Всесвята́го Ду́ха.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́ и чтем Всесвята́го Ду́ха Твоего́, Его́же от Отца́, посла́л еси́ боже́ственным ученико́м Твои́м.

День Святой Троицы

Тропарь, глас 8
Благослове́н еси, Христе́ Бо́же наш, И́же прему́дры ловцы́ явле́й, низпосла́в им Ду́ха Свята́го, и те́ми уловле́й вселе́нную, Человеколю́бче, сла́ва Тебе́.

Кондак, глас 8
Егда́ снизше́д язы́ки слия́,
разделя́ше язы́ки Вы́шний,
егда́ же о́гненныя язы́ки раздая́ше,
в соедине́ние вся призва́;
и согла́сно сла́вим Всесвята́го Ду́ха.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́ и чтем Всесвята́го Ду́ха Твоего́, Его́же от Отца́, посла́л еси́ боже́ственным ученико́м Твои́м.

The Holy Pentecost

Troparion, tone 8
Blessed art Thou, O Christ our God,
Who hast shown forth the fishermen

as supremely wise,

by sending down upon them the Holy Spirit, and through them didst draw the

world into Thy net.

O Lover of mankind, glory be to Thee.

Kontakion, tone 8

Once, when He descended and

confounded the tongues,

the Most High divided the nations, and when He divided the tongues of fire, He called all men into unity, and with one accord we glorify the All-holy Spirit.

Magnification

We magnify Thee, O Christ, Giver of Life, and we honor Thine all-holy Spirit, Whom Thou didst send from the Father unto Thy divine Disciples.

The Holy Pentecost

Troparion, tone 8

Blessed art Thou, O Christ our God, Who hast shown forth the fishermen

as supremely wise,

by sending down upon them the Holy Spirit, and through them didst draw the

world into Thy net.

O Lover of mankind, glory be to Thee.

Kontakion, tone 8

Once, when He descended and

confounded the tongues,

the Most High divided the nations, and when He divided the tongues of fire,

He called all men into unity,

and with one accord we glorify the All-holy Spirit.

Magnification

We magnify Thee, O Christ, Giver of Life, and we honor Thine all-holy Spirit, Whom Thou didst send from the Father unto Thy divine Disciples.

The Holy Pentecost

Troparion, tone 8

Blessed art Thou, O Christ our God, Who hast shown forth the fishermen

as supremely wise,

by sending down upon them the Holy Spirit, and through them didst draw the

world into Thy net.

O Lover of mankind, glory be to Thee.

Kontakion, tone 8

Once, when He descended and

confounded the tongues,

the Most High divided the nations, and when He divided the tongues of fire.

He called all men into unity,

and with one accord we glorify the All-holy Spirit.

Magnification

We magnify Thee,

O Christ, Giver of Life,

and we honor Thine all-holy Spirit,

Whom Thou didst send from the Father

unto Thy divine Disciples.

The Holy Pentecost

Troparion, tone 8

Blessed art Thou, O Christ our God,

Who hast shown forth the fishermen

as supremely wise,

by sending down upon them the Holy Spirit, and through them didst draw the

world into Thy net.

O Lover of mankind, glory be to Thee.

Kontakion, tone 8

Once, when He descended and

confounded the tongues,

the Most High divided the nations,

and when He divided the tongues of fire,

He called all men into unity,

and with one accord we glorify the All-holy Spirit.

Magnification

We magnify Thee, O Christ, Giver of Life, and we honor Thine all-holy Spirit, Whom Thou didst send from the Father unto Thy divine Disciples.

Патдегатница. День гтых трцы:

Τροπάρь, τλάτα Η:
Κποτλοβέμα ΕτΗ χρτέ Επε μάμα,

ήπε πρεμέχρω λοβιμώ καβλέμ,

μησιοτλάβα μπα απά ττάτο,

μ ττωμ ογλοβλέμ βτελέμηδω,

γελοβτκολώδηε τλάβα τες.

Кондакя, глас тойже: Ёгда снизше́дя азыки сліа, раздѣла́ше азыки вышній: Ёгда же фгненных азыки раздаа́ше, вя соедине́ніе вса призва: й согла́снш сла́вимя всеста́го дуа.

Βεληγάητε:
Βεληγάητε:
Βεληγάρης
κημομάρης τὸ,
κημομάρης χρτέ,
η ττήμα κτεττάγο μζα προεγό,
διόκε Ε Ομά ποτλάλα δτή
εκέττες η η μπορίμα.

Патдесатница. День стыл трцы:

Τροπάρь, τλάτα Η:
Κποτλοβέμα ΕτΗ χρπέ Επε Ηάμια,
ήπε πρεμέχρω λοβιμώ ιδιβλέμ,
ημαποτλάβα ήπα χζα τπάτο,
η πέμι οζλοβλέμ βιελέημος,
γελοβάκολιβενε τλάβα πεβίκ.

Вонда́кя, гла́с то́йже: Ёгда снизше́дя азы́ки сліа, раздѣла́ше вазы́ки вы́шній: Ёгда́ же о̀гненным азы́ки раздаа́ше, вя соедине́ніе вса призва: й согла́сиш сла́вимя всеста́го дуа.

Βεληγάριε:
Βεληγάριε:
Βεληγάριε:
κηθομάριε τὰ,
κηθομάριε τὰ,
κηθομάριε τὰ,
κηθομάριε:
κ

Патдесатинца. День стыв трцы:

Τροπάρь, τλάτα Η:
Κποτλοβέμα Ετὰ χρτε Επε μάμια,
йже премудры λοβιμι ιδβλέμ,
низпосλάβα μπα αχα τπάτο,
μ ππωμ ογλοβλέμ βτελέμηθο,
γελοβτκολώδης τλάβα πεδίκ.

Вондакя, глас тойже: Өгда снизшедя азыки слій, раздълаше газыки вышній: егда же огненным азыки раздааше, вя соединеніе всй призва: й согласим славимя всестаго дуа.

Βεληγάητε: Βεληγάητε: Βεληγάητε: Κεληγάητε: κημομάκης τὸ, κημομάκης χρτέ, ή υπήμα κεεεπάγο μξα πκοεγό, ἐγόκε Ѿ Οϊὰ ποελάλα ἐεὰ κκέεπκεημωμα οξήμκωμα πκοθμα.

Патдесатница. День стыв трцы:

Τροπάρь, τλάτα Η:
Κποτλοβέμα Ετὰ χρπε Επε μάμα,

μπε πρεμέχρω λοβιμι μαβλέμ,

μπα πάμα οξλοβλέμ βτελέμηδω,

μελοβτκολώστε τλάβα περτέ.

Вонда́кя, гла́с то́йже: В́гда снизше́дя а̀зы́ки сліа, раздѣла́ше га́зы́ки вы́шній: в́гда́ же о̀гненным а̀зы́ки раздаа́ше, вя соедине́ніе вса призва: й согла́снш сла́вимя всеста́го дуа.

Βεληγάρτε:
Βεληγάρτε:
Κεληγάρτε:
Κεληγάρτε:
Κεληγάρτε:
Κεληγάρτε:
Κεληγάρτε:
Καμανάρτε:
Καμανάρτε: